

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



* E N 1 6 0 7 1 6 3 3 4 | P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 160 716 334 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 28		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 諸料金 Others	
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		総重量 Total gross weight g			
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		To (Addressee) Name & Address No Won-rae No Won-rae #107-2602, 52, Sangsangbokyong-ro 29beon-gil, Yuseong-gu, Daejeon, Republic of Korea Postal Code 34201					
		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD18.48	TEL 010-8479-9898 FAX 010-8479-9898
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 1848 Yen					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender Family's Choice		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.					
社員確認用 ☐		・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 6 0 7 1 6 3 3 4 | P *

item number

FN 160 716 334 JP

From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 28		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address No Won-rae No Won-rae #107-2602, 52. Sangsangbokkyong-ro 29beon-gil, Yuseong-gu, Daejeon, Republic of Korea					
Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 34201					
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD18.48	TEL 010-8479-9898 FAX 010-8479-9898 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1848 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces 個中		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 02 / 28
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

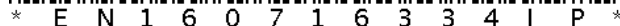
ご依頼主 (Sender): Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN160716334JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): No Won-rae No Won-rae #107-2602, 52, Sangsangbokyong-ro 29beon-gil, Yuseong-gu, Daejeon, Republic of Korea 34201, KOREA TEL 010-8479-9898 FAX 010-8479-9898	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6. 16	USD 18. 48
総合計 (Total)			3		USD 18. 48

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)
Family's Choice



お問い合わせ番号

(item number) EN 160 716 334 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 28		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address No Won-rae No Won-rae #107-2602, 52, Sangsangbokyong-ro 29beon-gil, Yuseong-gu, Daejeon, Republic of Korea		Postal Code 34201			
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951 FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8479-9898 FAX 010-8479-9898
Health food				3		USD18.48	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1848 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp
Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp



お問い合わせ番号(item number): EN 160 716 334 JP

✕ 切り離し後、両用紙とちに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0951		JAPAN FAX		10月15日 13時00分	
依頼主 氏名		内容品詳細 health food		HSコード 4802.94.00		個数 3	
依頼先 名称		原産国 日本		価格 10000円		正味重量 100g	
備考 1		備考 2		備考 3		備考 4	
備考 5		備考 6		備考 7		備考 8	
備考 9		備考 10		備考 11		備考 12	
備考 13		備考 14		備考 15		備考 16	
備考 17		備考 18		備考 19		備考 20	
備考 21		備考 22		備考 23		備考 24	
備考 25		備考 26		備考 27		備考 28	
備考 29		備考 30		備考 31		備考 32	
備考 33		備考 34		備考 35		備考 36	
備考 37		備考 38		備考 39		備考 40	
備考 41		備考 42		備考 43		備考 44	
備考 45		備考 46		備考 47		備考 48	
備考 49		備考 50		備考 51		備考 52	
備考 53		備考 54		備考 55		備考 56	
備考 57		備考 58		備考 59		備考 60	
備考 61		備考 62		備考 63		備考 64	
備考 65		備考 66		備考 67		備考 68	
備考 69		備考 70		備考 71		備考 72	
備考 73		備考 74		備考 75		備考 76	
備考 77		備考 78		備考 79		備考 80	
備考 81		備考 82		備考 83		備考 84	
備考 85		備考 86		備考 87		備考 88	
備考 89		備考 90		備考 91		備考 92	
備考 93		備考 94		備考 95		備考 96	
備考 97		備考 98		備考 99		備考 100	
備考 101		備考 102		備考 103		備考 104	
備考 105		備考 106		備考 107		備考 108	
備考 109		備考 110		備考 111		備考 112	
備考 113		備考 114		備考 115		備考 116	
備考 117		備考 118		備考 119		備考 120	
備考 121		備考 122		備考 123		備考 124	
備考 125		備考 126		備考 127		備考 128	
備考 129		備考 130		備考 131		備考 132	
備考 133		備考 134		備考 135		備考 136	
備考 137		備考 138		備考 139		備考 140	
備考 141		備考 142		備考 143		備考 144	
備考 145		備考 146		備考 147		備考 148	
備考 149		備考 150		備考 151		備考 152	
備考 153		備考 154		備考 155			